

# BRANDSON<sup>®</sup>

- EQUIPMENT -

**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
USER MANUAL

**CO<sub>2</sub>-METER**

Mod.-Nr.: 307087

## Table of contents

1. Deutsch .....	3
2. English .....	16
3. Français .....	28
4. Italiano .....	41
5. Español .....	54



<https://model.ganzeinfach.de/307087>

**GER:** Aktuelle Treiber, Bedienungsanleitungen und sonstige relevante Dokumente zu diesem Produkt finden Sie auf unserer Homepage.

**ENG:** Current drivers, user manuals and other relevant documents for this product can be found on our homepage.

**FRA:** Les pilotes actuels, les modes d'emploi et les autres documents relatifs à ce produit sont disponibles sur notre site Internet.

**ITA:** I driver aggiornati, le istruzioni per l'uso e altri documenti rilevanti per questo prodotto sono disponibili sulla nostra homepage.

**ESP:** Los controladores actuales, las instrucciones de uso y otros documentos relevantes para este producto se pueden encontrar en nuestra página web.

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von BRANDSON entschieden haben. Damit Sie auch lange Freude mit dem erworbenen Gerät haben, lesen Sie sich bitte die nachfolgende Kurzanleitung aufmerksam durch.

## 1. Lieferumfang

- CO<sub>2</sub>-Meter
- Typ-C Ladekabel
- Kurzanleitung

## 2. Technische Daten

Spannungsversorgung	5V - 24V DC max. 1A
Akku	Li-Ion 1200 mAh; 3,7V
CO <sub>2</sub> -Messbereich	400 - 5000 ppm (± 50ppm +5%)
Temperatur-Messbereich	0°C - 50°C (±1,5°C) / 32°F - 122°F (±2,7°F)
Luftfeuchtigkeit-Messbereich	20% - 80% (±5%)
Lagertemperatur	-10°C - 55°C / 14°F -131°F
Features	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alarm-Funktion (CO<sub>2</sub>)</li><li>• Temperaturanzeige</li><li>• °C /°F - Anzeige</li><li>• Hintergrundbeleuchtung (automatischer Energiesparmodus nach einer Minute)</li></ul>



### **3. Zusätzliche Hinweise**

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Sollte dies der Fall sein, nehmen Sie es nicht in Betrieb. Das Gerät darf weder Feuchtigkeit, noch direktem Sonnenlicht oder Staub ausgesetzt werden. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser. Werfen Sie es nicht ins Feuer, es besteht Explosionsgefahr. Stellen Sie vor der Verwendung des Produktes sicher, dass die zur Verfügung stehende Netzspannung mit der Betriebsspannung, die auf dem Typenschild angegeben ist, übereinstimmt. Das Produkt ist nicht für medizinische Zwecke oder zur öffentlichen Information geeignet und ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt. Dieses Gerät ist nur für den Innenraum geeignet.

### **4. Wichtige Sicherheitsvorschriften für Akkus**

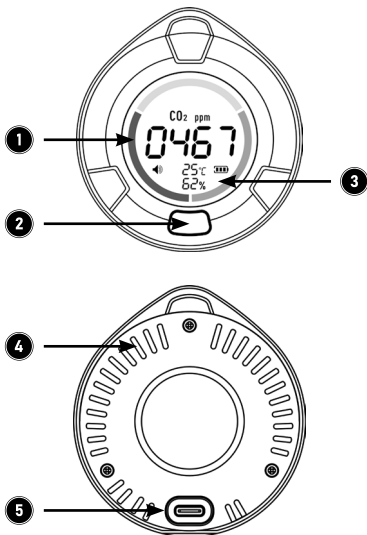
- Beachten Sie vor der Benutzung des Akkus alle Sicherheitsanweisungen und Warnhinweise dieser Anleitung sowie die Warnhinweise bezüglich Akku, Ladegerät und Elektrowerkzeug.
- Bauen Sie den Akku nicht auseinander!
- Sollte die Betriebszeit des Akkus deutlich kürzer geworden sein als üblich, stellen Sie sofort den Betrieb des Gerätes ein. Es besteht die Gefahr von einer Überhitzung oder Explosion.
- Falls Akkuflüssigkeit in die Augen gelangt, muss diese unverzüglich ausgewaschen werden! Begeben Sie sich direkt in ärztliche Behandlung! Es besteht die Gefahr, die Sehkraft zu verlieren.
- Schließen Sie den Akku nicht kurz. Kontakte dürfen nicht mit leitfähigen Materialien berührt werden. Lagern Sie das Gerät nicht mit leitfähigen Materialien.

- Lassen Sie keine Flüssigkeit mit dem Akku in Berührung kommen. Ein Kurzschluss verursacht einen sehr starken Stromfluss und kann zu Überhitzungen oder Verbrennungen führen.
- Lagern Sie das Elektrowerkzeug oder den Akku nicht an Orten, die die Temperatur von 50°C überschreiten!
- Probieren Sie in keinem Fall den Akku zu verbrennen, selbst nicht, wenn dieser beschädigt sein sollte. Der Akku kann im Feuer explodieren!
- Achten Sie darauf, dass der Akku niemals fallen gelassen oder jeglichen Stößen ausgesetzt wird. Verwenden Sie keinen Akku, der fallengelassen oder erschüttert wurde.

#### **Hinweise zur Akku-Nutzdauer**

- Schalten Sie das Elektrowerkzeug immer aus, wenn Sie ein Nachlassen der Leistung feststellen. Laden Sie den Akku im Anschluss auf.
- Eine Überladung von Akkus führt zu einer verkürzten Nutzungsdauer. Unterlassen Sie das Laden eines voll aufgeladenen Akkus.
- Lassen Sie den Akku stets abkühlen, bevor Sie diesen aufladen. Laden Sie den Akku bei einer Raumtemperatur zwischen 10°C und 40°C.

## 5. Produkt-Details



1	CO <sub>2</sub> -Anzeige
2	Multifunktionstaste
3	Temperaturanzeige
4	Lüftungslöcher
5	USB Typ-C Ladebuchse

## 6. Inbetriebnahme

Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial. Laden Sie das Gerät vollständig vor dem Gebrauch auf. Verwenden Sie dafür das mitgelieferte USB-Ladekabel und verbinden Sie dies mit einem entsprechenden DC-Netzteil und der Ladebuchse des Gerätes.

Drücken und halten Sie die Multifunktionstaste für etwa 3 Sekunden, um das Gerät ein- oder auszuschalten. Zu Zeitpunkt des Einschaltens werden alle Symbole auf dem Bildschirm angezeigt. Das Gerät geht anschließend in den normalen Betriebsmodus über. Bei Verwendung des Ladekabels wird der Akku im Inneren des Geräts aufgeladen. Wenn die Stromversorgung unterbrochen wird, wird das Gerät auf den Akkubetrieb umgeschaltet, oder es kann direkt mit dem eingebauten Akku betrieben werden. Ein vollständig geladener Akku hält etwa 3 Tage.

## **6.1 Akku**

Sie können den Akkustand im Display jederzeit überprüfen, indem Sie auf das Akkustands-Symbol achten.

Laden Sie den Akku auf, wenn im Batteriesymbol kein Balken mehr erscheint. Während des Ladevorgangs des Akkus wird das Akkusymbol durchlaufend angezeigt. Wenn der Akku voll geladen ist, werden alle 3 Balken durchgehend angezeigt.

## **7. Kalibrierung der CO<sub>2</sub>-Konzentration**

Aufgrund von Transport, Vibration, Alterung und anderen Gründen kann die Erfassungsgenauigkeit des Sensors verringert werden. Durch die Kalibrierung werden Abweichungen korrigiert. Das Gerät besitzt eine automatische und eine manuelle Kalibrierungsmöglichkeit. Es wird empfohlen die automatische Kalibrierung zu nutzen. Alternativ können Sie jedoch die manuelle Kalibrierung durchführen. Im Folgenden werden die beiden Methoden beschrieben.

### **7.1 CO<sub>2</sub>-Alarm / Automatische Kalibrierung / Alarmton**

Drücken Sie die Multifunktionstaste 2x schnell hintereinander, um die Kohlendioxid-Alarmfunktion einzustellen.

1. Der aktuell eingestellte Alarmwert erscheint im Display. Die letzte Ziffer beginnt zu blinken.



2. Stellen Sie nun die letzte Ziffer des Alarmwertes ein, indem Sie die Multifunktionsstaste kurz drücken. Bestätigen Sie mit einem 2-sekündigem Drücken der Multifunktionsstaste. Die vorletzte Ziffer beginnt zu blinken.
3. Stellen Sie die vorletzte Ziffer des Alarmwertes ein und bestätigen Sie erneut durch 2-sekündiges Drücken der Multifunktionsstaste. Die zweite Ziffer beginnt zu blinken.
4. Stellen Sie die zweite Ziffer des Alarmwertes ein und bestätigen Sie erneut durch 2-sekündiges Drücken der Multifunktionsstaste. Die erste Ziffer beginnt zu blinken.
5. Stellen Sie die erste Ziffer des Alarmwertes ein und bestätigen Sie erneut durch 2-sekündiges Drücken der Multifunktionsstaste. Nach 15 Sekunden Inaktivität speichert das Gerät den aktuell eingestellten Alarmwert und schaltet auf den Startbildschirm zurück.
6. Anschließend können Sie die automatische Kalibrierung einstellen.

Sobald die CO<sub>2</sub>-Konzentration den eingestellten Wert überschreitet, ertönt ein Alarmsignal. Wenn Sie den Alarmton abschalten möchten, drücken Sie die Multifunktionsstaste.

### **Automatische Kalibrierung**

Nachdem Sie die letzte Ziffer des Alarmwerts eingestellt haben, erscheint im Display „C-ON“ oder „C-OFF“. Sie können mithilfe eines kurzen Drückens der Multifunktionsstaste zwischen diesen beiden Einstellmöglichkeiten wählen. Wir empfehlen die automatische Kalibrierung „C-ON“ einzuschalten. Sie bestätigen Ihre Eingabe durch 2-sekündiges Drücken der Multifunktionsstaste.

Stellen Sie sicher, dass der Sensor sich in dieser Zeit in einer Umgebung befindet, wo das atmosphärische Niveau dem im Freien entspricht (ca. 400 ppm).

Die automatische Kalibrierungsfunktion eignet sich für Büro, Heim und andere wetterunabhängige Umgebungen. Sie ist nicht für landwirtschaftliche Gewächshäuser, Bauernhöfe, Lagerhäuser und andere Orte geeignet.

## **8. Manuelle Kalibrierung der CO<sub>2</sub>-Konzentration**

Während der Kalibrierung muss das Produkt in einer Umgebung mit einer CO<sub>2</sub>-Konzentration gleich der Außenluft (ca. 400 ppm) positioniert werden, um sicherzustellen, dass die CO<sub>2</sub>-Konzentration in der Umgebung stabil ist.

Halten Sie die Multifunktionstaste im ausgeschalteten Zustand etwa 8 Sekunden lang gedrückt, bis im Display „-CAL“ erscheint um den Modus für die manuelle Kalibrierung aufzurufen. Im Anschluss läuft ein 200-sekündiger Timer herunter.

Das Gerät wird kalibriert. Nachdem der Countdown beendet ist, schaltet sich das Gerät ein.

Hinweis: Während der Kalibrierung des Kohlendioxidwerts müssen Sie das Gerät an einem gut belüfteten Ort aufstellen und darauf achten, dass sich niemand in der Nähe befindet, um den Kalibrierungseffekt nicht zu beeinträchtigen.

## 9. CO2-Anzeige

Farbe	Bedeutung
Grün	Wenn die Kohlendioxid-Konzentration 400-699 ppm beträgt, blinkt der grüne Anzeigebalken und zeigt damit an, dass die Kohlendioxid-Konzentration auf einem niedrigen Niveau liegt.
Gelb	Wenn die Kohlendioxidkonzentration 700-1499 ppm beträgt, blinkt der gelbe Balken und zeigt damit einen Alarm an.
Rot	Wenn die Kohlendioxidkonzentration über 1500 ppm liegt, blinkt in der Grundeinstellung der rote Anzeigebalken, um auf die Gefahr hinzuweisen (je nachdem wie Hoch der eingestellte CO2-Alarm eingestellt ist, ertönt ein Alarm).

Hinweis: Wenn das Produkt den Alarmwert zurücksetzt und die Kohlendioxidkonzentration den Alarmwert überschreitet, beginnt der rote Anzeigebalken zu blinken und ein Alarm ertönt.

## 10. Zusätzliche Hinweise

Die Aktualisierungsfrequenz beträgt etwa 5 Sekunden.

Vermeiden Sie während der Kohlendioxidmessung Vibrationen des Geräts oder direkten Wind auf den Sensor, da dies zu einer Abweichung des Kohlendioxidmesswerts führen kann.

## 10. Umschalten °C / °F

Drücken Sie die Multifunktionstaste kurz, um die Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wechseln.



## 11. Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht wasserdicht, bitte verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern. Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte. Prüfen Sie vor der Verwendung das Gerät auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde. Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen.

Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf. Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche. Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.




## 12. Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können. Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückgeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Für Informationen zu autorisierten Sammelstellen in Ihrer Umgebung wenden Sie sich bitte an Ihre lokale Stadt- oder Gemeindeverwaltung.



### 13. Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen: Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung: Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei, Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium, Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.

 Das Symbol der durchgekreuzten Mülltonne bedeutet, dass die Batterie nicht in den Hausmüll gegeben werden darf.

**UK  
CA**

**CE**



**WEEE Richtlinie 2012/19/EU**

**WEEE Register-Nr: DE 67896761**

Hiermit erklärt die Firma WD Plus GmbH, dass sich das Gerät 307087 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet. Eine vollständige Konformitätserklärung erhalten Sie bei: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover

Thank you for purchasing a BRANDSON product. Please read the following quick guide carefully so that you can enjoy your purchased appliance for a long time.

## 1. Scope of delivery

- CO<sub>2</sub> metre
- Type-C charging cable
- Quick guide

## 2. Technical data

Power supply	5V - 24V DC max. 1A
Rechargeable battery	Li-Ion 1200 mAh; 3,7V
CO <sub>2</sub> measuring range	400 - 5000 ppm ( $\pm 50\text{ppm} +5\%$ )
Temperature measuring range	0°C - 50°C ( $\pm 1.5^\circ\text{C}$ ) / 32°F - 122°F ( $\pm 2.7^\circ\text{F}$ )
Humidity measuring range	20% - 80% ( $\pm 5\%$ )
Storage temperature	-10°C - 55°C / 14°F - 131°F
Features	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alarm function (CO<sub>2</sub>)</li><li>• Temperature display</li><li>• °C / °F display</li><li>• Backlight (automatic energy-saving mode after one minute)</li></ul>





### 3. Additional notes

Before using the appliance, make sure that it is not damaged. If this is the case, do not use it. The device must not be exposed to moisture, direct sunlight or dust. Do not immerse the device in water. Do not throw it into a fire as there is a risk of explosion. Before using the product, ensure that the available mains voltage corresponds to the operating voltage specified on the rating plate. The product is not suitable for medical purposes or for public information and is intended for private use only. This appliance is only suitable for indoor use.

### 4. Important safety regulations for rechargeable batteries

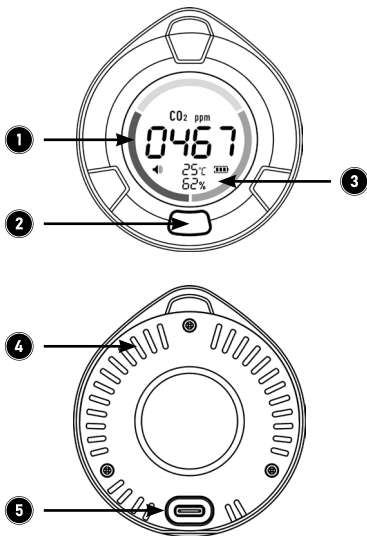
- Before using the rechargeable battery, observe all safety instructions and warnings in these instructions as well as the warnings regarding the rechargeable battery, charger and power tool.
- Do not disassemble the battery!
- If the operating time of the rechargeable battery has become significantly shorter than usual, stop using the device immediately. There is a risk of overheating or explosion.
- If battery fluid gets into the eyes, it must be washed out immediately! Seek medical treatment immediately! There is a risk of losing your eyesight.
- Do not short-circuit the battery. Contacts must not be touched with conductive materials. Do not store the device with conductive materials.
- Do not allow any liquid to come into contact with the battery. A short circuit causes a very strong current flow and can lead to overheating or burns.

- Do not store the power tool or the battery in places where the temperature exceeds 50°C!
- Never attempt to burn the battery, even if it is damaged. The battery may explode in a fire!
- Ensure that the battery is never dropped or subjected to any kind of impact. Do not use a battery that has been dropped or shaken.

### **Notes on battery life**

- Always switch off the power tool if you notice a drop in performance. Charge the battery afterwards.
- Overcharging batteries will shorten their service life. Do not charge a fully charged battery.
- Always allow the battery to cool down before charging it. Charge the battery at a room temperature between 10°C and 40°C.

## 5. Product details



1	CO2 display
2	Multifunction button
3	Temperature display
4	Ventilation holes
5	USB type-C charging socket

## 6. Commissioning

Remove the product from the packaging and remove all packaging material. Fully charge the device before use. To do this, use the USB charging cable supplied and connect it to a suitable DC power supply and the charging socket on the device.

Press and hold the multifunction button for about 3 seconds to switch the device on or off. At the time of switching on, all symbols are displayed on the screen. The device then switches to normal operating mode. When using the charging cable, the battery inside the device is charged.

If the power supply is interrupted, the device switches to battery operation or it can be operated directly with the built-in battery. A fully charged battery lasts about 3 days.

## **6.1 Battery**

You can check the battery status on the display at any time by looking at the battery status symbol.

Charge the battery when no more bars appear in the battery symbol and the battery symbol is displayed continuously while the battery is charging. When the battery is fully charged, all 3 bars are displayed continuously.

## **7. Calibration of the CO<sub>2</sub> concentration**

Due to transport, vibration, ageing and other reasons, the detection accuracy of the sensor may be reduced. Deviations are corrected by calibration. The device has an automatic and a manual calibration option. It is recommended to use the automatic calibration. Alternatively, you can carry out manual calibration. Both methods are described below.

### **7.1 CO<sub>2</sub> alarm / Automatic calibration / Alarm sound**

Press the multifunction button twice in quick succession to set the carbon dioxide alarm function.

1. The currently set alarm value appears on the display. The last digit starts to flash.
2. Now set the last digit of the alarm value by briefly pressing the multifunction button. Confirm by pressing the multifunction button for 2 seconds. The penultimate digit starts to flash.

3. Set the penultimate digit of the alarm value and confirm again by pressing the multifunction button for 2 seconds. The second digit starts to flash.
4. Set the second digit of the alarm value and confirm again by pressing the multifunction button for 2 seconds. The first digit starts to flash.
5. Set the first digit of the alarm value and confirm again by pressing the multifunction button for 2 seconds. After 15 seconds of inactivity, the device saves the currently set alarm value and switches back to the start screen.
6. You can then set the automatic calibration.

As soon as the CO<sub>2</sub> concentration exceeds the set value, an alarm signal sounds. If you want to switch off the alarm, press the multifunction button.

### **Automatic calibration**

After you have set the last digit of the alarm value, „C-ON“ or „C-OFF“ appears on the display. You can choose between these two setting options by briefly pressing the multifunction button. We recommend switching on the automatic calibration „C-ON“. Confirm your entry by pressing the multifunction button for 2 seconds.

Make sure that the sensor is in an environment where the atmospheric level corresponds to that outdoors (approx. 400 ppm) during this time.

The automatic calibration function is suitable for office, home and other non-weather environments. It is not suitable for agricultural greenhouses, farms, warehouses and other locations.

## **8. Manual calibration of the CO2 concentration**

During calibration, the product must be positioned in an environment with a CO2 concentration equal to the outside air (approx. 400 ppm) to ensure that the CO2 concentration in the environment is stable.

Press and hold the multifunction button for about 8 seconds when the device is switched off until „-CAL“ appears on the display to enter manual calibration mode. A 200-second timer then runs down.

The device is calibrated. After the countdown is complete, the device switches on.

**Note:** During the calibration of the carbon dioxide value, you must place the device in a well-ventilated area and ensure that nobody is in the vicinity so as not to impair the calibration effect.

## 9. CO2 display

Colour	Meaning
Green	If the carbon dioxide concentration is 400-699 ppm, the green indicator bar flashes, indicating that the carbon dioxide concentration is at a low level.
Yellow	If the carbon dioxide concentration is 700-1499 ppm, the yellow bar flashes, indicating an alarm.
Red	If the carbon dioxide concentration is above 1500 ppm, the red indicator bar flashes in the default setting to indicate danger (depending on how high the CO2 alarm is set, an alarm will sound).

Note: If the product resets the alarm value and the carbon dioxide concentration exceeds the alarm value, the red indicator bar starts to flash and an alarm sounds.

## 10. Additional notes

The update frequency is approximately 5 seconds.

Avoid vibrating the device or direct wind on the sensor during the carbon dioxide measurement, as this can lead to a deviation in the carbon dioxide measurement value.



## 10. Switching °C / °F

Press the multifunction button briefly to switch the temperature display between °C and °F.



## 11. Safety instructions and disclaimer

Never attempt to open the appliance to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not waterproof, please only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the device away from high temperatures. Do not expose the device to sudden temperature changes or strong vibrations, as this could damage the electronic parts. Check the device for damage before use. The appliance should not be used if it has been knocked or damaged in any other way. Please observe the national regulations and restrictions.

Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons. Any repair or modification to the appliance that is not carried out by the original supplier will invalidate the warranty or guarantee. The appliance may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without prior notice.




## 12. Disposal instructions

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices may not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of incorrectly. As a consumer, you are obliged under the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to return electrical and electronic equipment free of charge at the end of its life to the manufacturer, the point of sale or to public collection centres set up for this purpose. Details are regulated by the respective state law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging refers to these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances in this way, you are making an important contribution to protecting our environment. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration.



## 13. Notes on battery disposal

In connection with the sale of batteries or the delivery of devices containing batteries, the supplier is obliged to inform the customer of the following: The customer is legally obliged to return used batteries as the end user. The customer can return used batteries that the supplier carries or has carried as new batteries free of charge to the supplier's dispatch warehouse (dispatch address). The symbols shown on the batteries have the following meaning: Pb = battery contains more than 0.004 per cent lead by mass, Cd = battery contains more than 0.002 per cent cadmium by mass, Hg = battery contains more than 0.0005 per cent mercury by mass.

 The crossed-out dustbin symbol means that the battery must not be disposed of with household waste.

**UK  
CA**



**WEEE Directive 2012/19/EU**  
**WEEE Register No.: DE 67896761**

WD Plus GmbH hereby declares that the device 307087 is in conformity with the essential requirements and other relevant provisions. A complete declaration of conformity can be obtained from: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hanover, Germany

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit BRANDSON. Pour que vous puissiez profiter longtemps de l'appareil que vous venez d'acheter, veuillez lire attentivement le guide de démarrage rapide ci-dessous.

## 1. Contenu de la livraison

- CO<sub>2</sub>-mètre
- Câble de recharge de type C
- Guide de démarrage rapide

## 2. Données techniques

Alimentation électrique	5V - 24V DC max. 1A
Batterie rechargeable	Li-Ion 1200 mAh ; 3.7V
Plage de mesure du CO <sub>2</sub>	400 - 5000 ppm (± 50ppm +5%)
Plage de mesure de la température	0°C - 50°C (±1,5°C) / 32°F - 122°F (±2,7°F)
Plage de mesure de l'humidité	20% - 80% (±5%)
Température de stockage	-10°C - 55°C / 14°F -131°F
Caractéristiques	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fonction d'alarme (CO<sub>2</sub>)</li><li>• Affichage de la température</li><li>• Affichage en °C /°F</li><li>• Rétro-éclairage (mode d'économie d'énergie automatique après une minute)</li></ul>



### 3. Notes supplémentaires

Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé. Si c'est le cas, ne l'utilisez pas. N'exposez pas l'appareil à l'humidité, à la lumière directe du soleil ou à la poussière. N'immergez pas l'appareil dans l'eau. Ne le jetez pas dans le feu, il y a un risque d'explosion. Avant d'utiliser le produit, assurez-vous que la tension du secteur disponible correspond à la tension de fonctionnement indiquée sur la plaque signalétique. Ce produit n'est pas destiné à des fins médicales ou d'information du public et est exclusivement réservé à un usage privé. Cet appareil est uniquement destiné à un usage intérieur.

### 4. Règles de sécurité importantes pour les batteries

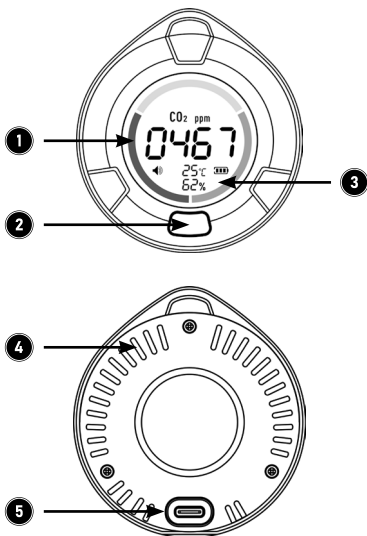
- Avant d'utiliser la batterie, respectez toutes les consignes de sécurité et les avertissements de ce manuel, ainsi que les avertissements concernant la batterie, le chargeur et l'outil électrique.
- Ne démontez pas la batterie !
- Si le temps de fonctionnement de la batterie est devenu nettement plus court que d'habitude, arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil. Il y a un risque de surchauffe ou d'explosion.
- Si du liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, lavez-le immédiatement ! Consultez directement un médecin ! Vous risquez de perdre la vue.
- Ne court-circuitez pas la batterie. Les contacts ne doivent pas être touchés par des matériaux conducteurs. Ne stockez pas l'appareil avec des matériaux conducteurs.

- Ne laissez aucun liquide entrer en contact avec la batterie. Un court-circuit provoque un flux de courant très important et peut entraîner une surchauffe ou des brûlures.
- Ne stockez pas l'outil électrique ou la batterie dans des endroits où la température dépasse 50°C !
- N'essayez en aucun cas d'incinérer la batterie, même si elle est endommagée. La batterie peut exploser au feu !
- Veillez à ne jamais laisser tomber la batterie ou à ne pas lui faire subir de choc. N'utilisez pas une batterie qui est tombée ou qui a subi des chocs.

### **Remarques sur la durée d'utilisation de la batterie**

- Éteignez toujours l'outil électrique si vous constatez une baisse de performance. Rechargez ensuite la batterie.
- Une surcharge de la batterie réduit sa durée de vie. Ne chargez pas une batterie complètement chargée.
- Laissez toujours la batterie refroidir avant de la recharger. Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 10°C et 40°C. La batterie ne doit pas être exposée à des températures extrêmes.

## 5. Détails du produit



1	Indicateur de CO2
2	Bouton multifonctionnel
3	Indicateur de température
4	Trous de ventilation
5	Prise de charge USB de type C

## 6. Mise en service

Retirez le produit de son emballage et enlevez tout le matériel d'emballage. Chargez complètement l'appareil avant de l'utiliser. Pour ce faire, utilisez le câble de charge USB fourni et connectez-le à un adaptateur secteur DC approprié et à la prise de charge de l'appareil.

Appuyez sur le bouton multifonction et maintenez-le enfoncé pendant environ 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Au moment de la mise sous tension, toutes les icônes s'affichent à l'écran. L'appareil passe ensuite en mode de fonctionnement normal. Lorsque le câble de recharge est utilisé, la batterie se recharge à l'intérieur de l'appareil.

Si l'alimentation est coupée, l'appareil passe en mode batterie ou peut être utilisé directement avec la batterie intégrée. Une batterie complètement chargée dure environ 3 jours.



## 6.1 Batterie

Vous pouvez vérifier à tout moment l'état de la batterie à l'écran en observant l'icône de la batterie.

Rechargez la batterie lorsqu'il n'y a plus de barre dans l'icône de la batterie. Pendant la charge de la batterie, l'icône de la batterie est affichée en continu. Lorsque la batterie est complètement chargée, les trois barres sont affichées en continu.

## 7. Étalonnage de la concentration en CO<sub>2</sub>

En raison du transport, des vibrations, du vieillissement et d'autres raisons, la précision de détection du capteur peut être réduite. L'étalonnage permet de corriger les écarts. L'instrument dispose d'une option d'étalonnage automatique et d'une option d'étalonnage manuel. Il est recommandé d'utiliser l'étalonnage automatique. Toutefois, vous pouvez également utiliser l'étalonnage manuel. Les deux méthodes sont décrites ci-dessous.

### 7.1 Alarme CO<sub>2</sub> / Calibrage automatique / Alarme sonore

Appuyez 2 fois rapidement sur le bouton multifonction pour régler la fonction d'alarme de dioxyde de carbone.

1. La valeur d'alarme actuellement définie s'affiche à l'écran. Le dernier chiffre commence à clignoter.
2. Réglez maintenant le dernier chiffre de la valeur d'alarme en appuyant brièvement sur le bouton multifonction. Confirmez en appuyant pendant 2 secondes sur le bouton multifonction. L'avant-dernier chiffre se met à clignoter.

3. Réglez l'avant-dernier chiffre de la valeur d'alarme et confirmez à nouveau en appuyant pendant 2 secondes sur le bouton multifonction. Le deuxième chiffre se met à clignoter.
4. Réglez le deuxième chiffre de la valeur d'alarme et confirmez en appuyant à nouveau sur le bouton multifonction pendant 2 secondes. Le premier chiffre se met à clignoter.
5. Réglez le premier chiffre de la valeur d'alarme et confirmez en appuyant à nouveau sur le bouton multifonction pendant 2 secondes. Après 15 secondes d'inactivité, l'appareil enregistre la valeur d'alarme actuellement définie et revient à l'écran d'accueil.
6. Vous pouvez ensuite régler l'étalonnage automatique.

Dès que la concentration en CO<sub>2</sub> dépasse la valeur définie, l'alarme retentit. Si vous souhaitez désactiver le signal d'alarme, appuyez sur le bouton multifonction.

### **Étalonnage automatique**

Après avoir réglé le dernier chiffre de la valeur d'alarme, l'écran affiche „C-ON“ ou „C-OFF“. Vous pouvez choisir entre ces deux options de réglage en appuyant brièvement sur le bouton multifonction. Nous vous recommandons d'activer le calibrage automatique „C-ON“. Vous confirmez votre saisie en appuyant pendant 2 secondes sur le bouton multifonction.

Pendant ce temps, assurez-vous que le capteur se trouve dans un environnement où le niveau atmosphérique est équivalent à celui de l'extérieur (environ 400 ppm).

La fonction d'étalonnage automatique est adaptée au bureau, à la maison et à d'autres environnements non soumis aux intempéries. Elle ne convient pas aux serres agricoles, aux fermes, aux entrepôts et autres lieux.

## **8. Calibrage manuel de la concentration en CO2**

Pendant l'étalonnage, le produit doit être positionné dans un environnement dont la concentration en CO2 est égale à celle de l'air extérieur (environ 400 ppm) afin de s'assurer que la concentration en CO2 dans l'environnement est stable.

Lorsque le produit est éteint, appuyez sur le bouton multifonction pendant environ 8 secondes jusqu'à ce que „-CAL“ s'affiche à l'écran pour entrer en mode d'étalonnage manuel. Une minuterie de 200 secondes s'écoule ensuite.

L'instrument est en cours d'étalonnage. Une fois le compte à rebours terminé, l'instrument s'allume.

Remarque : Pendant l'étalonnage du dioxyde de carbone, vous devez placer l'appareil dans un endroit bien ventilé et vous assurer que personne ne se trouve à proximité afin de ne pas compromettre l'effet de l'étalonnage.

## 9. Indicateur de CO2

Couleur	Signification
Vert	Lorsque la concentration en dioxyde de carbone est comprise entre 400 et 699 ppm, la barre verte clignote pour indiquer que la concentration en dioxyde de carbone est faible.
Jaune	Lorsque la concentration de dioxyde de carbone est comprise entre 700 et 1499 ppm, la barre jaune clignote pour indiquer une alarme.
Rouge	Lorsque la concentration de dioxyde de carbone est supérieure à 1500 ppm, la barre d'indication rouge clignote par défaut pour signaler le danger (une alarme retentit en fonction du niveau de l'alarme de CO2 définie).

Remarque : si le produit réinitialise la valeur d'alarme et que la concentration de dioxyde de carbone dépasse la valeur d'alarme, la barre d'affichage rouge se met à clignoter et une alarme retentit.

## 10. Notes supplémentaires

La fréquence de mise à jour est d'environ 5 secondes.

Pendant la mesure du dioxyde de carbone, évitez de faire vibrer l'appareil ou de souffler directement sur le capteur, car cela peut entraîner une variation de la mesure du dioxyde de carbone.

## 10. Commutation °C / °F

Appuyez brièvement sur le bouton multifonctionnel pour faire basculer l'affichage de la température entre °C et °F.



## 11. Consignes de sécurité et clause de non-responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour effectuer des réparations ou des modifications. Évitez tout contact avec les tensions du secteur. Ne court-circuitez pas le produit. L'appareil n'est pas étanche, veuillez l'utiliser uniquement dans un endroit sec. Protégez-le de l'humidité élevée, de l'eau et de la neige. Maintenez l'appareil à l'écart des températures élevées. N'exposez pas l'appareil à des changements brusques de température ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les composants électroniques. Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un choc ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit. Veuillez respecter les réglementations et restrictions nationales.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel. Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants et des personnes mentalement déficientes. Toute réparation ou modification de l'appareil qui n'est pas effectuée par le fournisseur d'origine annule les droits de garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce manuel. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans qu'il en soit fait mention au préalable.



## 12. Indications de recyclage

Sur cette page, vous trouverez des informations sur la mise au rebut des DEEE par “WD-Plus GmbH”. Depuis novembre 2006, lorsque vous achetez un nouvel appareil électrique ou électronique, en payant une „éco-participation”, vous participez au financement de la collecte et du recyclage d’un ancien équipement équivalent. L’éco-participation DEEE correspond à la contribution financière du consommateur à la collecte, à la réutilisation, au recyclage d’un produit usagé équivalent. Son montant varie selon le produit et le type de traitement qu’il nécessite. Le symbole de la poubelle barrée, apposé sur nos produits ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques :

- dans les points de distribution en cas d’achat d’un équipement équivalent,
- dans les points de collecte mis à votre disposition localement (déchetterie, collecte sélective, etc.).

“WD-Plus GmbH”, via son mandataire Recy’stem Pro, est adhérent de l’Eco Ecosystem qui garantit la collecte, le recyclage et la dépollution de nos appareils électriques usagés, dans le respect des plus hautes exigences environnementales et sociales.



Ecosystem Eco Organisme agréé par les Pouvoirs publics pour la filière DEEE\*. “WD-Plus GmbH” est enregistrée dans le Registre National des Producteurs SYDEREP, tenu par l’ADEME, sous le numéro : “FR031263”. For information on authorised collection points in your area, please contact your local city or municipal administration. Pour plus d’informations sur le recyclage de nos produits et pour découvrir le point de collecte le plus proche de chez vous veuillez visiter la page :

**ecosystem**  
recycler c'est protéger

Pour recycler  
un équipement électrique

0 809 540 590

Service gratuit  
+ prix appel

[www.ecosystem.eco](http://www.ecosystem.eco)

Pour obtenir des informations sur les points de collecte autorisés dans votre région, veuillez contacter votre municipalité locale.




### 13. Indications pour l'élimination des batteries


En relation avec la vente de batteries ou de la livraison d'appareils contenant des batteries, le fournisseur est obligé d'informer le client sur les points suivants :

Le Client est légalement tenu, en tant qu'utilisateur final, de restituer les batteries usagées. Il peut retourner gratuitement à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du fournisseur des batteries usagées que le fournisseur offre ou a offert comme piles neuves dans son assortiment. Les symboles figurant sur les batteries ont les significations suivantes : Pb = la batterie contient plus de 0,004 % en poids de plomb, Cd = la batterie contient plus de 0,002 % en poids de cadmium, Hg = la batterie contient plus de 0,0005 % en poids de mercure.



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

 Le symbole de la poubelle barrée signifie que la pile ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers.

**UK CA CE**  **Directive DEEE 2012/19/UE**  
**N° de registre DEEE : FR 67896761**

Par la présente, la société WD Plus GmbH déclare que l'appareil 307087 est en conformité avec les exigences essentielles et les autres dispositions applicables. Vous pouvez obtenir une déclaration de conformité complète auprès de : WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover



Grazie per aver acquistato un prodotto BRANDSON. La preghiamo di leggere attentamente la seguente guida rapida, in modo da poter godere a lungo dell'apparecchio acquistato.

## 1. Ambito di consegna

- CO<sub>2</sub> metro
- Cavo di ricarica Type-C
- Guida rapida

## 2. Dati tecnici

Alimentazione	5V - 24V DC max. 1A
Batteria ricaricabile	Li-Ion 1200 mAh; 3,7V
Campo di misurazione CO <sub>2</sub>	400 - 5000 ppm (± 50ppm +5%)
Campo di misurazione della temperatura	0°C - 50°C (±1,5°C) / 32°F - 122°F (±2,7°F)
Campo di misurazione dell'umidità	20% - 80% (±5%)
Temperatura di conservazione	-10°C - 55°C / 14°F -131°F
Caratteristiche	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funzione di allarme (CO<sub>2</sub>)</li><li>• Visualizzazione della temperatura</li><li>• Display °C /°F</li><li>• Retroilluminazione (modalità di risparmio energetico automatico dopo un minuto)</li></ul>



### 3. Note aggiuntive

Prima di utilizzare l'apparecchio, si assicuri che non sia danneggiato. In tal caso, non lo utilizzi. L'apparecchio non deve essere esposto all'umidità, alla luce diretta del sole o alla polvere. Non immerga il dispositivo nell'acqua. Non lo getti nel fuoco, poiché esiste il rischio di esplosione. Prima di utilizzare il prodotto, si assicuri che la tensione di rete disponibile corrisponda alla tensione operativa specificata sulla targhetta. Il prodotto non è adatto a scopi medici o di informazione pubblica ed è destinato esclusivamente all'uso privato. Questo apparecchio è adatto solo per uso interno.

### 4. Importanti norme di sicurezza per le batterie ricaricabili

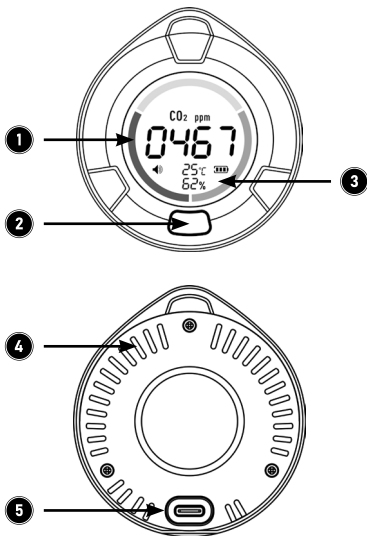
- Prima di utilizzare la batteria ricaricabile, osservi tutte le istruzioni e le avvertenze di sicurezza contenute in queste istruzioni, nonché le avvertenze relative alla batteria ricaricabile, al caricabatterie e all'elettrodomestico.
- Non smonti la batteria!
- Se il tempo di funzionamento della batteria ricaricabile si riduce notevolmente rispetto al solito, interrompa immediatamente l'uso del dispositivo. C'è il rischio di surriscaldamento o di esplosione.
- Se il liquido della batteria entra negli occhi, deve essere lavato immediatamente! Si rivolga immediatamente a un medico! C'è il rischio di perdere la vista.
- Non metta in cortocircuito la batteria. I contatti non devono essere toccati con materiali conduttivi. Non conservi il dispositivo con materiali conduttivi.
- Non permetta che un liquido entri in contatto con la batteria. Un cortocircuito provoca un flusso di corrente molto forte e può causare surriscaldamento o ustioni.

- Non conservi l'elettrodomestico o la batteria in luoghi dove la temperatura supera i 50°C!
- Non cerchi mai di bruciare la batteria, anche se è danneggiata. La batteria potrebbe esplodere in caso di incendio!
- Si assicuri che la batteria non venga mai fatta cadere o sottoposta a qualsiasi tipo di impatto. Non utilizzi una batteria che è caduta o è stata scossa.

### **Note sulla durata della batteria**

- Spenga sempre l'elettrodomestico se nota un calo di prestazioni. Carichi poi la batteria.
- La sovraccarica delle batterie ne riduce la durata. Non ricarichi una batteria completamente carica.
- Lasci sempre raffreddare la batteria prima di caricarla. Carichi la batteria a una temperatura ambiente compresa tra 10°C e 40°C.

## 5. Dettagli del prodotto



1	Display CO2
2	Pulsante multifunzione
3	Display della temperatura
4	Fori di ventilazione
5	Presa di ricarica USB tipo-C

## 6. Messa in servizio

Estragga il prodotto dalla confezione e rimuova tutto il materiale di imballaggio. Carichi completamente il dispositivo prima dell'uso. A tale scopo, utilizzi il cavo di ricarica USB in dotazione e lo colleghi a un alimentatore DC adeguato e alla presa di ricarica sul dispositivo.

Tenga premuto il pulsante multifunzione per circa 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo. Al momento dell'accensione, sullo schermo vengono visualizzati tutti i simboli. Il dispositivo passa quindi alla modalità di funzionamento normale. Quando utilizza il cavo di ricarica, la batteria all'interno del dispositivo viene caricata.

Se l'alimentazione viene interrotta, il dispositivo passa al funzionamento a batteria oppure può essere utilizzato direttamente con la batteria integrata. Una batteria completamente carica dura circa 3 giorni.

## **6.1 Batteria**

Può controllare lo stato della batteria sul display in qualsiasi momento guardando il simbolo di stato della batteria.

Carichi la batteria quando non appaiono più barre nel simbolo della batteria e il simbolo della batteria viene visualizzato continuamente mentre la batteria è in carica. Quando la batteria è completamente carica, tutte e 3 le barre sono visualizzate in modo continuo.

## **7. Calibrazione della concentrazione di CO2**

A causa del trasporto, delle vibrazioni, dell'invecchiamento e di altri motivi, la precisione di rilevamento del sensore può ridursi. Le deviazioni vengono corrette mediante calibrazione. Il dispositivo dispone di un'opzione di calibrazione automatica e manuale. Si raccomanda di utilizzare la calibrazione automatica. In alternativa, è possibile eseguire la calibrazione manuale. Entrambi i metodi sono descritti di seguito.

### **7.1 Allarme CO2 / Calibrazione automatica / Allarme sonoro**

Prema due volte il pulsante multifunzione in rapida successione per impostare la funzione di allarme anidride carbonica.

1. Il valore dell'allarme attualmente impostato appare sul display. L'ultima cifra inizia a lampeggiare.

2. Ora imposti l'ultima cifra del valore dell'allarme premendo brevemente il pulsante multifunzione. Confermi premendo il pulsante multifunzione per 2 secondi. La penultima cifra inizia a lampeggiare.
3. Imposti la penultima cifra del valore dell'allarme e confermi nuovamente premendo il pulsante multifunzione per 2 secondi. La seconda cifra inizia a lampeggiare.
4. Imposti la seconda cifra del valore dell'allarme e confermi nuovamente premendo il pulsante multifunzione per 2 secondi. La prima cifra inizia a lampeggiare.
5. Imposti la prima cifra del valore dell'allarme e confermi nuovamente premendo il pulsante multifunzione per 2 secondi. Dopo 15 secondi di inattività, il dispositivo salva il valore di allarme attualmente impostato e torna alla schermata iniziale.
6. Può quindi impostare la calibrazione automatica.

Non appena la concentrazione di CO<sub>2</sub> supera il valore impostato, viene emesso un segnale di allarme. Se desidera spegnere l'allarme, preme il pulsante multifunzione.

### **Calibrazione automatica**

Dopo aver impostato l'ultima cifra del valore dell'allarme, sul display appare „C-ON“ o „C-OFF“. Può scegliere tra queste due opzioni di impostazione premendo brevemente il pulsante multifunzione. Si consiglia di attivare la calibrazione automatica „C-ON“. Confermi l'inserimento premendo il pulsante multifunzione per 2 secondi.

Si assicuri che il sensore si trovi in un ambiente in cui il livello atmosferico sia uguale a quello esterno (circa 400 ppm) durante questo periodo.

La funzione di calibrazione automatica è adatta per l'ufficio, la casa e altri ambienti non climatici. Non è adatta alle serre agricole, alle fattorie, ai magazzini e ad altri luoghi.

## **8. Calibrazione manuale della concentrazione di CO2**

Durante la calibrazione, il prodotto deve essere posizionato in un ambiente con una concentrazione di CO2 pari all'aria esterna (circa 400 ppm), per garantire che la concentrazione di CO2 nell'ambiente sia stabile.

Tenga premuto il pulsante multifunzione per circa 8 secondi quando il dispositivo è spento, finché non appare „-CAL“ sul display per entrare in modalità di calibrazione manuale. Un timer di 200 secondi si esaurisce.

Il dispositivo viene calibrato. Al termine del conto alla rovescia, il dispositivo si accende.

**Nota:** durante la calibrazione del valore dell'anidride carbonica, deve posizionare il dispositivo in un'area ben ventilata e assicurarsi che non ci sia nessuno nelle vicinanze, per non compromettere l'effetto della calibrazione.



## 9. Display CO2

Colore	Significato
Verde	Se la concentrazione di anidride carbonica è 400-699 ppm, la barra verde lampeggia, indicando che la concentrazione di anidride carbonica è a un livello basso.
Giallo	Se la concentrazione di anidride carbonica è 700-1499 ppm, la barra gialla lampeggia, indicando un allarme.
Rosso	Se la concentrazione di anidride carbonica è superiore a 1500 ppm, la barra indicatrice rossa lampeggia nell'impostazione predefinita per indicare un pericolo (a seconda di quanto è impostato l'allarme CO2, suonerà un allarme).

Nota: se il prodotto resetta il valore di allarme e la concentrazione di anidride carbonica supera il valore di allarme, la barra rossa dell'indicatore inizia a lampeggiare e suona un allarme.

## 10. Note aggiuntive

La frequenza di aggiornamento è di circa 5 secondi.

Eviti di far vibrare il dispositivo o di far soffiare il vento sul sensore durante la misurazione dell'anidride carbonica, in quanto ciò può provocare una deviazione del valore di misurazione dell'anidride carbonica.

## 10. Commutazione °C / °F

Premere brevemente il pulsante multifunzione per commutare il display della temperatura tra °C e °F.



## 11. Istruzioni di sicurezza ed esclusione di responsabilità

Non cerchi mai di aprire l'apparecchio per effettuare riparazioni o modifiche. Eviti il contatto con la tensione di rete. Non metta in cortocircuito il prodotto. Il dispositivo non è impermeabile, la preghiamo di utilizzarlo solo in condizioni di asciutto. Lo protegga da umidità elevata, acqua e neve. Tenga il dispositivo lontano dalle alte temperature. Non esponga il dispositivo a sbalzi di temperatura o a forti vibrazioni, poiché ciò potrebbe danneggiare le parti elettroniche. Controlli che il dispositivo non sia danneggiato prima dell'uso. L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato urtato o danneggiato in altro modo. Si attenga alle normative e alle restrizioni nazionali.

Non utilizzi il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nelle istruzioni. Questo prodotto non è un giocattolo. Lo tenga lontano dalla portata dei bambini o delle persone con problemi mentali. Qualsiasi riparazione o modifica all'apparecchio che non sia stata effettuata dal fornitore originale invaliderà la garanzia o la protezione. L'apparecchio può essere utilizzato solo da persone che hanno letto e compreso queste istruzioni. Le specifiche dell'apparecchio possono cambiare senza preavviso.




## 12. Istruzioni per lo smaltimento

Secondo la Direttiva europea WEEE, i dispositivi elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I loro componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente, in quanto i componenti tossici e pericolosi possono causare danni duraturi all'ambiente se smaltiti in modo non corretto. In qualità di consumatore, è obbligato, ai sensi della Legge sulle Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (ElektroG), a restituire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine del loro ciclo di vita al produttore, al punto vendita o ai centri di raccolta pubblici istituiti a tale scopo. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi statali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso e/o sulla confezione fa riferimento a queste normative. Separando, riciclando e smaltendo i vecchi elettrodomestici in questo modo, lei dà un contributo importante alla protezione dell'ambiente. Per informazioni sui punti di raccolta autorizzati nella sua zona, si rivolga alla sua città o all'amministrazione comunale.



### 13. Note sullo smaltimento delle batterie

In relazione alla vendita di batterie o alla consegna di dispositivi contenenti batterie, il fornitore è tenuto a informare il cliente di quanto segue: Il cliente è legalmente obbligato a restituire le batterie usate come utente finale. Il cliente può restituire gratuitamente le batterie usate che il fornitore trasporta o ha trasportato come batterie nuove al magazzino di spedizione del fornitore (indirizzo di spedizione). I simboli riportati sulle batterie hanno il seguente significato: Pb = la batteria contiene più dello 0,004 per cento di piombo in massa, Cd = la batteria contiene più dello 0,002 per cento di cadmio in massa, Hg = la batteria contiene più dello 0,0005 per cento di mercurio in massa.

 Il simbolo della pattumiera barrata indica che la batteria non deve essere smaltita con i rifiuti domestici.

**UK  
CA**

**CE**



**Direttiva RAEE 2012/19/UE**

**Numero di registro RAEE: DE 67896761**

WD Plus GmbH dichiara che il dispositivo 307087 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti. Una dichiarazione di conformità completa può essere richiesta a: WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Germania

Gracias por adquirir un producto BRANDSON. Lea atentamente la siguiente guía rápida para que pueda disfrutar durante mucho tiempo del aparato adquirido.

## 1. Volumen de suministro

- CO<sub>2</sub> metro
- Cable de carga tipo C
- Guía rápida

## 2. Datos técnicos

Fuente de alimentación	5V - 24V CC máx. 1A
Batería recargable	Li-Ion 1200 mAh; 3,7V
Rango de medición de CO <sub>2</sub>	400 - 5000 ppm ( $\pm 50\text{ppm} +5\%$ )
Rango de medición de la temperatura	0°C - 50°C ( $\pm 1,5^\circ\text{C}$ ) / 32°F - 122°F ( $\pm 2,7^\circ\text{F}$ )
Rango de medición de la humedad	20% - 80% ( $\pm 5\%$ )
Temperatura de almacenamiento	-10°C - 55°C / 14°F -131°F
Características	<ul style="list-style-type: none"><li>• Función de alarma (CO<sub>2</sub>)</li><li>• Indicación de la temperatura</li><li>• Visualización °C /°F</li><li>• Luz de fondo (modo automático de ahorro de energía después de un minuto)</li></ul>



### 3. Notas adicionales

Antes de utilizar el aparato, asegúrese de que no esté dañado. Si es así, no lo utilice. El aparato no debe exponerse a la humedad, a la luz solar directa ni al polvo. No sumerja el aparato en agua. No lo arroje al fuego, ya que existe riesgo de explosión. Antes de utilizar el producto, asegúrese de que la tensión de red disponible se corresponde con la tensión de funcionamiento especificada en la placa de características. El producto no es apto para fines médicos ni para información pública y está destinado exclusivamente al uso privado. Este aparato sólo es apto para su uso en interiores.

### 4. Normas de seguridad importantes para las pilas recargables

- Antes de utilizar la batería recargable, observe todas las instrucciones y advertencias de seguridad de estas instrucciones, así como las advertencias relativas a la batería recargable, el cargador y la herramienta eléctrica.
- No desmonte la batería.
- Si el tiempo de funcionamiento de la pila recargable se ha reducido considerablemente, deje de utilizar el aparato inmediatamente. Existe riesgo de sobrecalentamiento o explosión.
- Si el líquido de la batería entra en contacto con los ojos, ¡debe lavarse inmediatamente! ¡Acuda inmediatamente a un médico! Existe riesgo de perder la vista.
- No cortocircuite la batería. No toque los contactos con materiales conductores. No guarde el aparato con materiales conductores.

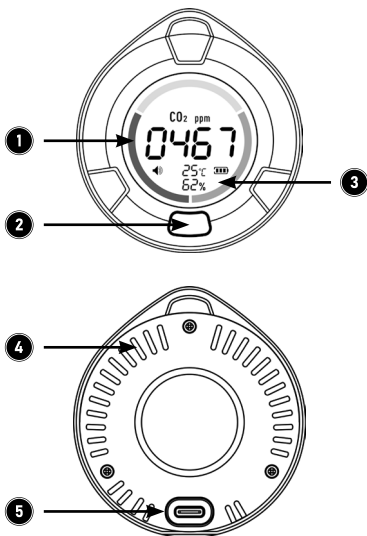
- No permita que ningún líquido entre en contacto con la pila. Un cortocircuito provoca un flujo de corriente muy fuerte y puede provocar un sobrecalentamiento o quemaduras.
- No guarde la herramienta eléctrica ni la batería en lugares donde la temperatura supere los 50°C.
- No intente nunca quemar la batería, aunque esté dañada. ¡La batería podría explotar en caso de incendio!
- Asegúrese de no dejar caer nunca la batería ni someterla a ningún tipo de impacto. No utilice una batería que se haya caído o sacudido.

### **Notas sobre la duración de la batería**

- Apague siempre la herramienta eléctrica si nota una disminución de su rendimiento. Cargue después la batería.
- La sobrecarga de las baterías acortará su vida útil. No cargue una batería completamente cargada.
- Deje siempre que la batería se enfríe antes de cargarla. Cargue la batería a una temperatura ambiente de entre 10°C y 40°C.



## 5. Detalles del producto



1	Indicador de CO2
2	Botón multifunción
3	Indicador de temperatura
4	Orificios de ventilación
5	Toma de carga USB tipo-C

## 6. Puesta en servicio

Saque el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje. Cargue completamente el aparato antes de utilizarlo. Para ello, utilice el cable de carga USB suministrado y conéctelo a una fuente de alimentación de CC adecuada y a la toma de carga del aparato.

Mantenga pulsado el botón multifunción durante unos 3 segundos para encender o apagar el aparato. En el momento del encendido, aparecen todos los símbolos en la pantalla. A continuación, el aparato pasa al modo de funcionamiento normal. Cuando se utiliza el cable de carga, la batería del interior del aparato se carga.

Si se interrumpe el suministro eléctrico, el aparato pasa al funcionamiento con batería o puede funcionar directamente con la batería incorporada. Una batería completamente cargada dura unos 3 días.

## 6.1 Batería

Puede comprobar el estado de la batería en la pantalla en cualquier momento mirando el símbolo de estado de la batería.

Cargue la batería cuando no aparezcan más barras en el símbolo de la batería y el símbolo de la batería se muestre de forma continua mientras la batería se está cargando. Cuando la batería está totalmente cargada, aparecen las 3 barras de forma continua.

## 7. Calibración de la concentración de CO<sub>2</sub>

Debido al transporte, las vibraciones, el envejecimiento y otros motivos, la precisión de detección del sensor puede verse reducida. Las desviaciones se corrigen mediante calibración. El aparato dispone de una opción de calibración automática y otra manual. Se recomienda utilizar la calibración automática. Alternativamente, puede llevar a cabo la calibración manual. Ambos métodos se describen a continuación.

### 7.1 Alarma de CO<sub>2</sub> / Calibración automática / Sonido de alarma

Pulse dos veces seguidas el botón multifunción para activar la función de alarma de dióxido de carbono.

1. El valor de alarma ajustado actualmente aparece en la pantalla. La última cifra empieza a parpadear.
2. Ajuste ahora la última cifra del valor de alarma pulsando brevemente el botón multifunción. Confirme pulsando el botón multifunción durante 2 segundos. La penúltima cifra empieza a parpadear.

3. Ajuste la penúltima cifra del valor de alarma y confirme de nuevo pulsando el botón multifunción durante 2 segundos. La segunda cifra empieza a parpadear.
4. Ajuste la segunda cifra del valor de alarma y confirme de nuevo pulsando el botón multifunción durante 2 segundos. La primera cifra empieza a parpadear.
5. Ajuste el primer dígito del valor de la alarma y confirme de nuevo pulsando el botón multifunción durante 2 segundos. Tras 15 segundos de inactividad, el aparato guarda el valor de alarma ajustado actualmente y vuelve a la pantalla de inicio.
6. A continuación, puede ajustar la calibración automática.

En cuanto la concentración de CO2 supere el valor fijado, sonará una señal de alarma. Si desea desactivar la alarma, pulse el botón multifunción.

### **Calibrado automático**

Una vez que haya ajustado el último dígito del valor de la alarma, en la pantalla aparecerá „C-ON“ o „C-OFF“. Puede elegir entre estas dos opciones de ajuste pulsando brevemente el botón multifunción. Le recomendamos que active el calibrado automático „C-ON“. Confirme su entrada pulsando el botón multifunción durante 2 segundos.

Asegúrese de que el sensor se encuentra en un entorno en el que el nivel atmosférico es el mismo que en el exterior (aprox. 400 ppm) durante este tiempo.

La función de calibración automática es adecuada para oficinas, hogares y otros entornos no climáticos. No es adecuada para invernaderos agrícolas, granjas, almacenes y otros lugares.

## **8. Calibración manual de la concentración de CO2**

Durante la calibración, el producto debe colocarse en un entorno con una concentración de CO2 igual a la del aire exterior (aprox. 400 ppm) para garantizar que la concentración de CO2 en el entorno sea estable.

Mantenga pulsado el botón multifunción durante unos 8 segundos con el aparato apagado hasta que aparezca „-CAL“ en la pantalla para entrar en el modo de calibración manual. A continuación, se agota un temporizador de 200 segundos.

El aparato se calibra. Una vez finalizada la cuenta atrás, el aparato se enciende.

**Nota:** Durante la calibración del valor de dióxido de carbono, debe colocar el aparato en una zona bien ventilada y asegurarse de que no haya nadie en las proximidades para no perjudicar el efecto de la calibración.

## 9. Indicador de CO2

Color	Significado
Verde	Si la concentración de dióxido de carbono es de 400-699 ppm, la barra indicadora verde parpadea, indicando que la concentración de dióxido de carbono está en un nivel bajo.
Am- arillo	Si la concentración de dióxido de carbono es de 700-1499 ppm, la barra amarilla parpadea, indicando una alarma.
Rojo	Si la concentración de dióxido de carbono es superior a 1500 ppm, la barra indicadora roja parpadea en el ajuste predeterminado para indicar peligro (dependiendo de lo alta que esté ajustada la alarma de CO2, sonará una alarma).

Nota: Si el producto restablece el valor de alarma y la concentración de dióxido de carbono supera el valor de alarma, la barra indicadora roja empieza a parpadear y suena una alarma.

## 10. Notas adicionales

La frecuencia de actualización es de aproximadamente 5 segundos.

Evite que el aparato vibre o que el viento incida directamente sobre el sensor durante la medición del dióxido de carbono, ya que esto puede provocar una desviación en el valor de medición del dióxido de carbono.

## 10. Conmutación °C / °F

Pulse brevemente el botón multifunción para cambiar la indicación de temperatura entre °C y °F.



## 11. Instrucciones de seguridad y descargo de responsabilidad

No intente nunca abrir el aparato para realizar reparaciones o modificaciones. Evite el contacto con la tensión de red. No cortocircuite el producto. El aparato no es impermeable, utilícelo únicamente en condiciones secas. Protéjalo de la humedad elevada, el agua y la nieve. Mantenga el aparato alejado de las altas temperaturas. No exponga el aparato a cambios bruscos de temperatura ni a fuertes vibraciones, ya que podría dañar las piezas electrónicas. Compruebe que el aparato no esté dañado antes de utilizarlo. No utilice el aparato si se ha golpeado o dañado de cualquier otra forma. Respete las normativas y restricciones nacionales.

No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en las instrucciones. Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños o de las personas con discapacidad mental. Cualquier reparación o modificación del aparato que no haya sido realizada por el proveedor original invalidará la garantía. El aparato sólo puede ser utilizado por personas que hayan leído y comprendido estas instrucciones. Las especificaciones del aparato pueden cambiar sin previo aviso.



## 12. Instrucciones de eliminación

Según la directiva europea RAEE, los aparatos eléctricos y electrónicos no pueden eliminarse con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o eliminarse por separado, ya que los componentes tóxicos y peligrosos pueden causar daños duraderos al medio ambiente si se eliminan de forma incorrecta. Como consumidor, está obligado, en virtud de la Ley de aparatos eléctricos y electrónicos (ElektroG), a devolver gratuitamente los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil al fabricante, al punto de venta o a los centros públicos de recogida creados a tal efecto. Los detalles están regulados por la ley estatal correspondiente. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso y/o en el embalaje hace referencia a esta normativa. Al separar, reciclar y deshacerse de los aparatos viejos de esta manera, usted está haciendo una importante contribución a la protección de nuestro medio ambiente. Para obtener información sobre los puntos de recogida autorizados en su zona, póngase en contacto con la administración local o municipal.





### 13. Notas sobre la eliminación de pilas

En relación con la venta de pilas o la entrega de aparatos que contengan pilas, el proveedor está obligado a informar al cliente de lo siguiente: El cliente está legalmente obligado a devolver las pilas usadas como usuario final. El cliente puede devolver gratuitamente las pilas usadas que el proveedor lleve o haya llevado como pilas nuevas al almacén de expedición del proveedor (dirección de expedición). Los símbolos que aparecen en las pilas tienen el siguiente significado: Pb = la pila contiene más de un 0,004 por ciento de plomo en masa, Cd = la pila contiene más de un 0,002 por ciento de cadmio en masa, Hg = la pila contiene más de un 0,0005 por ciento de mercurio en masa.



El símbolo del cubo de basura tachado significa que la pila no debe desecharse con la basura doméstica.

**UK  
CA**



**Directiva RAEE 2012/19/UE**

**Nº de registro RAEE: DE 67896761**

WD Plus GmbH declara por la presente que el aparato 307087 cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes. Puede solicitar una declaración de conformidad completa a WD Plus GmbH, Wohlenbergstraße 16, 30179 Hannover, Alemania

## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## Notes

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## CONTACT US



[feedback@ganzeinfach.de](mailto:feedback@ganzeinfach.de)



**(DE)** 0800 72 444 05  
+49 511 / 13221 710  
**(UK)** +49 511 / 13221 720  
**(FR)** +49 511 / 13221 730  
**(IT)** +49 511 / 13221 740  
**(ES)** +49 511 / 13221 750

*MO-FR 9:30am - 18pm CET*



[brandson-equipment.de](http://brandson-equipment.de)